

<b>Zeitschrift:</b>	Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Zivilschutzverband
<b>Band:</b>	44 (1997)
<b>Heft:</b>	7-8
<b>Artikel:</b>	Quel rôle jouera la protection civile dans le cadre de la politique de sécurité?
<b>Autor:</b>	Münger, Hans Jürg
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-368907">https://doi.org/10.5169/seals-368907</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Le séminaire d'automne de l'USPC,  
le 8 novembre 1997, visera principalement  
à déterminer la valeur actuelle de la protec-  
tion civile puis à se tourner vers l'avenir**

# Quel rôle jouera la protection civile dans le cadre de la politique de sécurité?

**JM. Le traditionnel séminaire de perfectionnement de l'Union suisse pour la protection civile (USPC), aura lieu le samedi 8 novembre 1997 dans un cadre qui a fait ses preuves, c'est-à-dire au centre fédéral d'instruction de la protection civile à Schwarzenburg BE. Comme d'habitude, cette manifestation ne s'adresse pas seulement aux cadres de la protection civile mais aussi à toutes les personnes qui s'intéressent à l'avenir de la protection civile de la population.**

Quelques semaines avant le passage formel de l'Office fédéral de la protection civile du Département fédéral de justice et police au Département militaire fédéral élargi, l'USPC a choisi, pour sujet principal de son séminaire d'automne 1997, la valeur actuelle et future de la protection civile suisse ainsi que l'importance de cette dernière pour la politique suisse de sécurité. En outre, la collaboration entre tous les partenaires en cas de secours urgents, sujet qui revêt toujours plus d'importance, sera un thème à ne pas négliger.

Comme d'habitude, le séminaire sera tenu en deux langues, c'est-à-dire que tous les exposés seront traduits simultanément (a/f et f/d). Cette année aussi, le séminaire de l'USPC ne coûtera que 50 francs par personne. Ce montant couvrira les frais du dîner et des boissons servies pendant les pauses. Demandez le programme détaillé et la formule d'inscription à l'aide du coupon ci-dessous ou par téléphone (031 381 65 81). Il nous faut votre inscription jusqu'au 27 octobre au plus tard. □

## Programme

- |          |   |
|----------|---|
| dès 9.45 | Café et croissants  |
| 10.30    | <b>Salutations et introduction du sujet</b><br>Conseiller aux Etats D <sup>r</sup> Willy Loretan, président central USPC  |
| 10.35    | <b>Situation de la politique de sécurité en Suisse et rôle de la protection civile</b><br>D <sup>r</sup> Gustav Däniker, divisionnaire à d, ancien chef de l'état-major de la formation opérationnelle, Kilchberg   |
| 11.10    | <b>Quelle influence exerce la modification des valeurs lorsqu'il s'agit d'accepter la protection civile?</b><br>Claude Longchamp, politologue, chef adjoint de l'Institut de recherches GFS, Berne  |
| 11.40    | <b>La protection civile et le modèle du service obligatoire de demain</b><br>Paul Fäh, ancien conseiller national, chargé de la politique de sécurité du canton de Lucerne, vice-président de la commission d'étude sur l'obligation générale de servir (CFOS)                            |
| 12.10    | Les conférenciers répondent aux questions des participants  |
| 12.45    | Dîner   |
| 14.00    | <b>Discussion sur l'avenir de la protection civile dans le cadre de la politique de sécurité</b><br><i>Les partisans et les critiques de la protection civile discutent entre eux, sous la direction d'un journaliste, puis répondent aux questions des participantes et participants</i> |
|          | <b>Conclusions relatives au séminaire</b><br>D <sup>r</sup> Willy Loretan   |
| 15.45    | Fin du séminaire USPC 1997  |

Le programme définitif paraîtra vers la fin août 1997.

**Oui,**  
envoyez-moi le programme détaillé et la formule d'inscription.

Prénom: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

A: Union suisse pour la protection civile, case postale 8272, 3001 Berne

